

Announcement for Amending the Public Tender as per Tender Document No. 137/T/422 dated 09/09/2025, and the announcement No. 137/T/459 dated 01/10/2025, No. 137/T/443 dated 22/09/2025, and No. 137/T/452 dated 25/09/2025, and No. 137/T/467 dated 06/10/2025, as per memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022.

إعلان تعديل مناقصة عمومية بموجب دفتر الشروط رقم ١٣٧/ت/٤٢٢ تاريخ ٢٠٢٥/٠٩/٠٩، والاعلانات رقم ١٣٧/ت/٤٥٩ تاريخ ٢٠٢٥/١٠/٠١، ورقم ١٣٧/ت/٤٤٣ تاريخ ٢٠٢٥/٠٩/٢٢، ورقم ١٣٧/ت/٤٥٢ تاريخ ٢٠٢٥/٠٩/٢٥، ورقم ١٣٧/ت/٤٦٧ تاريخ ٢٠٢٥/١٠/٠٦، عملاً بالمذكرة رقم ٤/هـ.ش.ع/٢٠٢٢، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٠٨/١٩.

Buyer's Name Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil

وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط

اسم الجهة الشارية

Buyer's Address Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.

بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة والمياه، الطابق الثاني.

عنوان الجهة الشارية

Information About the Deal

معلومات عن الصفقة

Registration number

137/T/ 491 dated 10/10/2025

١٣٧/ت/٤٩١ تاريخ ١٠/١٠/٢٠٢٥

رقم التسجيل

Title of the Deal

In Implementation of the Iraqi crude oil contract between the Ministry of Energy and Water and SOMO.
Loading a quantity of Iraqi crude fuel oil product during the beginning of **November/2025**, and supplying a quantity of gas oil product during the month of **November/2025** for Electricite Du Liban needs.

تنفيذاً لعقد النفط الخام العراقي بين وزارة الطاقة والمياه وشركة تسويق النفط العراقية SOMO. تحميل كمية من النفط الخام العراقي خلال بداية شهر تشرين الثاني/٢٠٢٥، وتوريد كمية من مادة الغاز اويل خلال شهر تشرين الثاني/٢٠٢٥، لتلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.

عنوان الصفقة

Amendment

التعديل

The second clarification note in Appendix No (1) – Delivery Schedule is amended to become as follows:

- Buyer can request postponing the delivery date of any shipment subject of this contract and the mentioned postponing would occur upon the mutual agreement between Seller and Buyer. Seller always to do its utmost to deliver the cargoes in Lebanon as early as possible.

You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail:

dgo@energyandwater.gov.lb

Minister of Energy and Water

Joseph Saddi

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb وللمزيد من المعلومات يمكنكم في اي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشارية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني: dgo@energyandwater.gov.lb

وزير الطاقة والمياه

جورج صدي

